

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: Osühing Delux

registrikood: 10341245

tänava/talu nimi, Raua 5

maja ja korteri number:

linn: Viljandi linn

maakond: Viljandi maakond

postisihthnumber: 71020

telefon: +372 4354270

faks: +372 4354271

e-posti aadress: delux@delux.ee

veebilehe aadress: www.delux.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	11
Lisa 3 Nõuded ostjate vastu	11
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	12
Lisa 5 Muud nõuded	12
Lisa 6 Varud	12
Lisa 7 Kinnisvarainvesteeringud	13
Lisa 8 Materiaalne põhivara	14
Lisa 9 Immateriaalne põhivara	15
Lisa 10 Kapitalirent	15
Lisa 11 Kasutusrent	16
Lisa 12 Laenukohustused	17
Lisa 13 Võlad ja ettemaksed	18
Lisa 14 Võlad tarnijatele	18
Lisa 15 Võlad töövõtjatele	18
Lisa 16 Sihtfinantseerimine	18
Lisa 17 Osakapital	19
Lisa 18 Müügitulu	20
Lisa 19 Muud äritulud	21
Lisa 20 Turustuskulud	21
Lisa 21 Üldhalduskulud	21
Lisa 22 Tööjõukulud	22
Lisa 23 Muud ärikulud	22
Lisa 24 Seotud osapooled	22

Tegevusaruanne

Ettevõtte lühiiseloostus

OÜ Delux tegevusalaks on tekstiiltoodete ja voodite ning vedrumadratsite tootmine ja müük. Peamiselt toodetakse oma kaubamärgi DELUX all kvaliteetseid tooteid magamistuppa – voodeid, vedrumadratsid, tekke, patju ja katemadratsid. Samuti müüakse kardinaid ning voodipesu. Toodete müük suurematele kaubanduskettidele toimub nendega tihedas koostöös, mis tähendab iganädalasi ja vajadusel kasvõi igapäevasi tarneid otse kauplustesse.

Ettevõtte asutati ning põhikiri kinnitati 10.10.1997. Algselt tegutseti Domingos ärinime all. 25.11.1999 muudeti ettevõtte ärinimi ning hakati tegutsema OÜ Domotex ärinime all. Ajavahemikul 22.09.2004-28.12.2009 oli ettevõtte nimeks OÜ Delux Domotex. Alates 28.12.2009 tegutsetakse OÜ Delux ärinime all. Ettevõtte andis 2013.a tööd keskmiselt 238 töötajale.

Ülevaade ettevõtte tegevusest

2013.aastal jätkas OÜ Delux äritegevust kahes suunas – kodutekstiili ja pehme mööbli valmistamine ja müük. Ettevõtte traditsiooniline äritegevus on aastaid olnud seotud tekkide-patjade-katemadratsite valmistamise ja müügiga. Alates 2009.a käivituse ettevõtte jaoks uus ärisuund – voodite, vedrumadratsite ja katemadratsite valmistamine Kesk-Euroopa turule.

Aruandeaasta müügitulu oli 20,75 miljonit eurot, suurenedes eelmise majandusaastaga võrreldes 3,7 miljonit eurot. Suurima osa kogukäibest, so. 96,5 %, moodustas müük Euroopa Liitu. Eksport moodustas kogukäibest 3,5 %. Eesti turul müüdi tooteid ja teenuseid 3,6 % kogukäibest.

Investeeringud

Aruandeperioodil investeeriti materiaalsesse põhivarasse kokku 3 452 tuhat eurot.

Personal

OÜ Delux keskmine töötajate arv lõppenud majandusaastal oli 238 töötajat.

Ettevõtte kulud tööjõule 2013. aastal olid koos sotsiaal- ja töötuskindlustusmaksuga oli 2,89 miljonit eurot. Keskmiseks brutopalgaks aktiivse töötaja kohta kujunes 757 eurot kuus.

Juhatuse liikmele arvestati brutotasu 63 tuhat eurot.

Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks

OÜ Delux eesmärgiks 2014.aastal on kasvatada voodite müümisel turupositsiooni Saksamaal kuni 12 miljoni euroni. Samuti hoida positsiooni Rootsi turul, kus on meie tooted müügil 100-s poes.

2014. aastaks on planeeritud käibe kasv 28 miljoni euroni ja teenida kasumit 2,8 miljonit eurot. Keskmine töötajate arv suureneb umbes 300 inimeseni.

Peamised finantssuhtarvud

	2012	2012	Valem
Koguvara puhasrentaablus (ROA)%	9,31	16,42	puhaskasum/koguvara*100
Omakapitali puhasrentaablus (ROE)%	15,79	23,21	puhaskasum/omakapital*100
Müügikäibe ärirentaablus (NOI)%	6,59	9,79	ärikasum/müügikäive*100
Müügikäibe puhasrentaablus %	6,25	9,42	puhaskasum/müügitulu*100
Maksevõime tase	1,77	2,55	käibevara/lühiajalised kohustused
Varude käibekordaja	5,71	5,07	müügitulu/varude keskmine maksumus
Põhivarade tootlus	3,03	4,5	müügitulu/põhivarade keskmine maksumus
Võlakordaja	0,41	0,29	kohustused/koguvara

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	17 408	83 223	2
Nõuded ja ettemaksed	3 435 807	2 587 632	3,6
Varud	3 632 956	3 361 884	5
Kokku käibevara	7 086 171	6 032 739	
Põhivara			
Kinnisvarainvesteeringud	745 574	626 166	7
Materiaalne põhivara	6 003 031	3 017 100	8
Immateriaalne põhivara	94 741	102 875	
Kokku põhivara	6 843 346	3 746 141	
Kokku varad	13 929 517	9 778 880	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	1 169 042	449 486	10,12
Võlad ja ettemaksed	2 829 083	1 919 026	13
Sihtfinantseerimine	0	1 435	16
Kokku lühiajalised kohustused	3 998 125	2 369 947	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	1 714 479	479 388	12
Sihtfinantseerimine	0	9 805	16
Kokku pikaajalised kohustused	1 714 479	489 193	
Kokku kohustused	5 712 604	2 859 140	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	21 729	21 729	17
Kohustuslik reservkapital	2 173	2 173	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	6 895 838	5 289 808	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 297 173	1 606 030	
Kokku omakapital	8 216 913	6 919 740	
Kokku kohustused ja omakapital	13 929 517	9 778 880	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	20 751 350	17 046 775	18
Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	-16 246 672	-13 160 442	
Brutokasum (-kahjum)	4 504 678	3 886 333	
Turustuskulud	-2 478 480	-1 813 242	20
Üldhalduskulud	-718 380	-499 354	21
Muud äritulud	111 868	112 450	19
Muud ärikulud	-51 795	-16 541	23
Äri kasum (kahjum)	1 367 891	1 669 646	
Intressikulud	-64 941	0	
Muud finantstulud ja -kulud	-5 777	-63 616	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	1 297 173	1 606 030	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 297 173	1 606 030	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	1 367 891	1 669 646	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	417 246	378 097	
Kasum (kahjum) põhivara müügist	6 000	0	
Muud korrigeerimised	-11 916	-14 858	
Kokku korrigeerimised	411 330	363 239	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-848 175	-1 018 484	
Varude muutus	-271 072	-663 500	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-910 057	381 259	
Makstud intressid	-64 941	-34 364	
Muud rahavood äritegevusest	0	-2 872	
Kokku rahavood äritegevusest	-315 024	694 924	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-915 103	-601 654	
Tasutud kinnisvarainvesteeringute soetamisel	-137 612	0	
Laekumised sihtfinantseerimisest	55 231	0	
Laekunud intressid	111	0	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-997 373	-601 654	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	1 568 110	677 585	
Saadud laenude tagasimaksed	-369 044	-22 198	
Arvelduskrediidi saldo muutus	383 334	-584 180	
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-326 109	-197 196	
Makstud intressid	-64 941	0	
Laekumised sihtfinantseerimisest	55 232	54 485	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	1 246 582	-71 504	
Kokku rahavood	-65 815	21 766	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	83 223	61 457	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-65 815	21 766	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	17 408	83 223	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	21 729	2 173	5 289 808	5 313 710
Korrigeeritud saldo 31.12.2011	21 729	2 173	5 289 808	5 313 710
Aruandeaasta kasum (kahjum)			1 606 030	1 606 030
31.12.2012	21 729	2 173	6 895 838	6 919 740
Aruandeaasta kasum (kahjum)			1 297 173	1 297 173
31.12.2013	21 729	2 173	8 193 011	8 216 913

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Delux 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid. Kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 2 alusel. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes ühe euro täpsusega.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringu- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustused ning mittemonetaarsed finantsvarad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber Eesti kroonidesse ametlikult kehtivate Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumisi kajastatakse ebatõenäoliste nõuete kulu vähenemisena.

Varud

Tooraine võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse. Valmistoodangu varudele lisanduvad tootmiskulud, mis sisaldavad nii tootmiseks vajalikke otsekulutusi kui ka osa tootmiseks vajalikest üldkuludest. Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse kaalutud keskmise hinna meetodit. Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Materjale ja lõpetamata toodangut hinnatakse alla juhul, kui nendest valmistatavate valmistoodete hinnanguline soetusmaksumus ületab samade valmistoodete neto realiseerimismaksumuse. Varude hindamisel neto realiseerimismaksumusse kajastatakse allahindlusest tulenevad kulud allahindluse perioodil kasumiaruande kirjel realiseeritud toodete kulu.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude kuludesse kandmisel ja varude bilansilise väärtuse hindamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteering on maa või hoone (või osa hoonest), mida ettevõtte hoiab renditulu teenimise või turuväärtuse tõusmise eesmärgil ja mida ta ei kasuta enda majandustegevuses. Kinnisvaraobjekt võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seotud kulusid.

Kinnisvaraobjektide kajastamisel lähtutakse soetusmaksumuse meetodist.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 1000 eurot ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusele võtmisel kuludesse. Juhul, kui

materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määraates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit. Maad ei amortiseerita. Amortisatsiooninormid on arvestatud lähtudes põhivara tegelikust kasutuseast. Seetõttu võib mõne põhivaraobjekti spetsiifika tõttu selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnunud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevates perioodides. Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid parendustöid, mis tõstavad objekti võimet osaleda tulevikus majandusliku kasu loomisel, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Muud kulutused, mis pigem säilitavad põhivara võimet luua majanduslikku kasu, kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Vara väärtuse vähenemine

Igal bilansipäeval hindab ettevõtte juhtkond, kas on märke, mis võiksid viidata vara väärtuse langusele. Juhul kui on kahtlusi, mis viitavad varaobjekti väärtuse langemisele alla tema bilansilise väärtuse, viiakse läbi vara kaetava väärtuse test. Vara kaetav väärtus on võrdne kõrgemaga kahest näitajast: kas vara neto müügihinnast või kasutusväärtusest. Kui selgub, et vara kaetav väärtus on madalam tema bilansilisest väärtusest, hinnatakse põhivara objekt alla tema kaetavale väärtusele. Varade allahindlusi kajastatakse aruandeperioodi kuluna. Kui varem alla hinnatud varade kaetava väärtuse testi tulemusena selgub, et kaetav väärtus on tõusnud üle bilansilise jääkmaksumuse, siis tühistatakse varasem allahindlus ning suurendatakse vara bilansilist maksumust. Ülempiiriks on vara bilansiline jääkmaksumus, mis oleks kujunenud arvestades vahepealsetel aastatel normaalset amortisatsiooni.

Immateriaalne põhivara on füüsilise substanttsita, teistest varadest eristatav mittemonetaarne vara, mida ettevõtte kavatseb kasutada pikema perioodi jooksul kui üks aasta.

Immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 1000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Hooned ja rajatised	5-25
Masinad ja seadmed	3-10
Muu	3-10

Rendid

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Kapitalirenti kajastatakse bilansis põhivara ja kohustusena renditud vara lepingulises väärtuses. Rendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Kapitalirendi tingimustel renditud põhivarad amortiseeritakse vara eeldatava kasuliku tööea jooksul.

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil. Kohustused, mille maksetähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, on bilansis kajastatud pikaajalise kohustusena.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuulavas summas.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta. Tulu teenuste müügist kajastatakse samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Maksustamine

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt maksustatakse dividendidena jaotatavat kasumit määraga 21/79 netodividendina väljamakstud summast. Dividendidelt arvestatud ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal dividendid välja makstakse. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud aastaaruande lisades.

Seotud osapooled

Ettevõttega seotud isikuteks on osaühingu juhatus ja füüsilisest isikust omanik ning temale kuuluvad ettevõtted.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
pangakontol	12 243	82 814
kassas	5 165	409
Kokku raha	17 408	83 223

Lisa 3 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Ostjatelt laekumata arved	2 827 746	2 142 153
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-1 483	-3 317
Kokku nõuded ostjate vastu	2 826 263	2 138 836
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded		
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi alguses	-3 317	-38 248
Laekunud ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	0	20 606
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	-1 483	-3 317
Lootusetuks tunnistatud nõuded	3 317	17 642
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi lõpuks	-1 483	-3 317

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	190 400		316 419	
Üksikisiku tulumaks		120 305		49 302
Erisoodustuse tulumaks		918		5 323
Sotsiaalmaks		132 529		103 349
Kohustuslik kogumispension		7 255		5 186
Töötuskindlustusmaksed		11 498		10 608
Ettemaksukonto jääk	5 722			
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	196 122	272 505	316 419	173 768

Lisa 5 Muud nõuded

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Laenunõuded	346 237	346 237		
Viitlaekumised	67 185	67 185		
Kokku muud nõuded	413 422	413 422		

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Laenunõuded	15 871	15 871		
Viitlaekumised	116 506	116 506		
Kokku muud nõuded	132 377	132 377		

Lisa 6 Varud

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Tooraine ja materjal	2 477 391	2 311 174
Lõpetamata toodang	305 058	739 278
Pool- ja lõpetamata toodang	305 058	739 278
Valmistoodang	695 875	171 867
Müügiks ostetud kaubad	154 632	132 567
Ettemaksed varude eest	0	6 998
Kokku varud	3 632 956	3 361 884

Lisa 7 Kinnisvarainvesteeringud

(eurodes)

Soetusmaksumuse meetod			
			Kokku
	Maa	Ehitised	
31.12.2011			
Soetusmaksumus	273 317	397 755	671 072
Akumuleeritud kulum	0	-28 994	-28 994
Jääkmaksumus	273 317	368 761	642 078
Amortisatsioonikulu		-15 912	-15 912
31.12.2012			
Soetusmaksumus	273 317	397 755	671 072
Akumuleeritud kulum	0	-44 906	-44 906
Jääkmaksumus	273 317	352 849	626 166
Ostud ja parendused		137 612	137 612
Amortisatsioonikulu		-18 204	-18 204
31.12.2013			
Soetusmaksumus	273 317	535 367	808 684
Akumuleeritud kulum		-63 110	-63 110
Jääkmaksumus	273 317	472 257	745 574

	2013	2012
Kinnisvarainvesteeringute otsesed haldamiskulud	10 776	

Lisa 8 Materiaalne põhivara (eurodes)

											Kokku
	Maa	Ehitised				Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara			Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
			Transpordi- vahendid	Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud masinad ja seadmed			Lõpetamata projektid	Ettemaksed		
31.12.2011											
Soetusmaksumus	74 894	1 994 875	28 362	35 245	2 259 486	2 323 093	158 291		4 135	4 135	4 555 288
Akumuleeritud kulum		-517 570	-12 207	-16 901	-1 127 439	-1 156 547	-82 033				-1 756 150
Jääkmaksumus	74 894	1 477 305	16 155	18 344	1 132 047	1 166 546	76 258		4 135	4 135	2 799 138
Ostud ja parendused		14 627	92 683	6 901	94 234	193 818	1 450	273 743	112 421	386 164	596 059
Uute ehitiste ost, uusehitus, parendused		14 627						273 743		273 743	288 370
Muud ostud ja parendused			92 683	6 901	94 234	193 818	1 450		112 421	112 421	307 689
Amortisatsioonikulu		-129 181	-15 581	-7 392	-210 378	-233 351	-15 565				-378 097
Ümberklassifitseerimised					8 345	8 345			-8 345	-8 345	
Ümberklassifitseerimine ettemaksetest					8 345	8 345			-8 345	-8 345	
31.12.2012											
Soetusmaksumus	74 894	2 009 502	121 045	42 146	2 362 065	2 525 256	159 741	273 743	108 211	381 954	5 151 347
Akumuleeritud kulum		-646 751	-27 788	-24 293	-1 337 817	-1 389 898	-97 598				-2 134 247
Jääkmaksumus	74 894	1 362 751	93 257	17 853	1 024 248	1 135 358	62 143	273 743	108 211	381 954	3 017 100
Ostud ja parendused	311 886	11 004	318 224	16 400	219 193	553 817	38 396	2 524 847	11 670	2 536 517	3 451 620
Amortisatsioonikulu		-166 713	-24 776	-10 059	-197 368	-232 203	-18 330				-417 246
Müügid			-18 392	-1 251	-18 995	-38 638					-38 638
Ümberklassifitseerimised		1 625 545			108 211	108 211		-1 625 545	-108 211	-1 733 756	
Ümberklassifitseerimine ettemaksetest		1 625 545			108 211	108 211		-1 625 545	-108 211	-1 733 756	
Muud muutused					-9 805	-9 805					-9 805
31.12.2013											
Soetusmaksumus	386 780	3 646 051	420 877	57 295	2 660 669	3 138 841	198 137	1 173 045	11 670	1 184 715	8 554 524
Akumuleeritud kulum		-813 464	-52 564	-34 352	-1 535 185	-1 622 101	-115 928				-2 551 493
Jääkmaksumus	386 780	2 832 587	368 313	22 943	1 125 484	1 516 740	82 209	1 173 045	11 670	1 184 715	6 003 031

Müüdud materiaalne põhivara müügihinnas

	2013	2012
Masinad ja seadmed	6 000	0
Transpordivahendid	1 000	
Muud masinad ja seadmed	5 000	
Kokku	6 000	0

Lisa 9 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

			Kokku
	Arvutitarkvara	Muu immateriaalne põhivara	
31.12.2011			
Soetusmaksumus	112 548	17 858	130 406
Akumuleeritud kulum	-12 900	-2 427	-15 327
Jääkmaksumus	99 648	15 431	115 079
Ostud ja parendused	5 595		5 595
Amortisatsioonikulu	-11 847	-5 952	-17 799
31.12.2012			
Soetusmaksumus	118 143	17 859	136 002
Akumuleeritud kulum	-24 747	-8 380	-33 127
Jääkmaksumus	93 396	9 479	102 875
Ostud ja parendused	20 952		20 952
Amortisatsioonikulu	-13 329	-5 952	-19 281
Mahakandmised	-9 805		-9 805
31.12.2013			
Soetusmaksumus	129 290	17 859	147 149
Akumuleeritud kulum	-38 076	-14 332	-52 408
Jääkmaksumus	91 214	3 527	94 741

Lisa 10 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta		
kap.rendi kohustused	635 558	237 299	398 259		euribor + 1,3-3,1%	EUR
Kapitalirendikohustused kokku	635 558	237 299	398 259			

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta		
kap.rendi kohustused	367 964	182 326	185 638		euribor + 1,3-3,1%	EUR
Kapitalirendikohustused kokku	367 964	182 326	185 638			

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	31.12.2013	31.12.2012
Masinad ja seadmed	744 400	229 628
Kokku	744 400	229 628

Lisa 11 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2013	2012
Kasutusrendikulu	6 516	14 255
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2013	31.12.2012
12 kuu jooksul	5 842	6 516
1-5 aasta jooksul	3 180	21 335

Lisa 12 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
tagatiseta võlakohustused	2 782	2 782				EUR	
Lühiajalised laenud kokku	2 782	2 782					
Lühiajalised võlakirjad							
arvelduskrediit	383 334	383 334				eur	
Lühiajalised võlakirjad kokku	383 334	383 334					
Pikaajalised laenud							
Pangalaen	293 737	207 337	86 400		euribor+2,5%	EUR	25.05.2015
Pangalaen	653 370	159 960	493 410		euribor+2,25%	EUR	23.01.2018
Pangalaen	89 250	21 000	68 250		euribor+2,25%	EUR	23.01.2018
Pangalaen	169 000	39 000	130 000		euribor+2,25%	EUR	31.07.2017
Pangalaen	656 490	118 330	538 160		euribor+2,25%	EUR	01.08.2018
Pikaajalised laenud kokku	1 861 847	545 627	1 316 220				
Kapitalirendikohustused kokku	635 558	237 299	398 259				
Laenukohustused kokku	2 883 521	1 169 042	1 714 479				

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
tagatiseta võlakohustused	14 251	14 251				EUR	31.12.13
pangalaen	45 585	45 585			libor+1,85%	EUR	31.01.13
Lühiajalised laenud kokku	59 836	59 836					
Pikaajalised laenud							
pangalaen	501 074	207 324	293 750		euribor+2,5%	EUR	25.05.2015
Pikaajalised laenud kokku	501 074	207 324	293 750				
Kapitalirendikohustused kokku	367 964	182 326	185 638				
Laenukohustused kokku	928 874	449 486	479 388				

Tagatiseks panditud varade bilansiline (jäak)maksumus		
	31.12.2013	31.12.2012
Maa	386 780	74 894
Ehitised	3 582 584	1 362 751
Masinad ja seadmed	2 832 587	1 135 358
Muu materiaalne põhivara	82 209	62 143
Kokku	6 884 160	2 635 146

Lisa 13 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	2 195 382	2 195 382		
Võlad töövõtjatele	232 412	232 412		
Maksuvõlad	272 505	272 505		
Muud võlad	108 159	108 159		
Saadud ettemaksed	20 625	20 625		
Kokku võlad ja ettemaksed	2 829 083	2 829 083		

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	1 544 972	1 544 972		
Võlad töövõtjatele	179 520	179 520		
Maksuvõlad	173 768	173 768		
Muud võlad	15 973	15 973		
Muud viitvõlad	15 973	15 973		
Saadud ettemaksed	4 793	4 793		
Tulevaste perioodide tulud	4 793	4 793		
Kokku võlad ja ettemaksed	1 919 026	1 919 026		

Lisa 14 Võlad tarnijatele

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Kokku võlad tarnijatele	2 195 382	1 544 972

Lisa 15 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
puhkusekohustus	137 555	103 076
maksmata töötasu	94 857	76 444
Kokku võlad töövõtjatele	232 412	179 520

Lisa 16 Sihtfinantseerimine

(eurodes)

Varad bruto soetusmaksumuses

	31.12.2011	Saadud	31.12.2012
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks			
EAS toetus majand.tarkvara soetamiseks	12 674		12 674
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	12 674		12 674
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks			
EAS toetus müügimahtude suurendamiseks		54 485	54 485
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks		54 485	54 485
Kokku sihtfinantseerimine	12 674	54 485	67 159
	31.12.2012	Saadud	31.12.2013
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks			
EAS toetus majandustarkvara Navision	12 674		12 674
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	12 674		12 674
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks			
EAS toetus müügimahtude kasvatamiseks	54 485		54 485
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	54 485		54 485
Kokku sihtfinantseerimine	67 159		67 159

Varad neto soetusmaksumuses

	2013
	Saadud
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	55 231
Kokku sihtfinantseerimine	55 231

Lisa 17 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Osakapital	21 729	21 729
Osade arv (tk)	1	1

Lisa 18 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Soome	4 052 953	4 513 430
Saksamaa	5 433 213	1 913 256
Rootsi	5 622 270	5 429 581
Leedu	288 707	431 145
Austria	445 837	503 793
Läti	20 086	34 613
Holland	2 416 831	2 952 812
Eesti	870 409	605 832
Itaalia	8 671	15 973
Belgia	5 435	5 080
Prantsusmaa	-262	2 735
Taani	457 125	2 760
Hispaania	61 639	38 490
Horvaatia	54 781	60 413
Poola	439 631	0
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	20 177 326	16 509 913
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Maroko	64 390	61 677
Šveits	299 774	172 709
Liechtenstein	77 906	149 597
Ukraina	0	66 908
Venemaa	131 954	57 536
Korea RDV	0	28 435
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	574 024	536 862
Kokku müügitulu	20 751 350	17 046 775
Müügitulu tegevusalade lõikes		
teenuste müük erinevad	174 184	162 331
materjali ja ostukauba müük	635 650	683 059
omatoodangu müük	19 941 516	16 201 385
Kokku müügitulu	20 751 350	17 046 775

Lisa 19 Muud äritulud

(eurodes)

	2013	2012
Kasum materiaalse põhivara müügist	6 000	0
Tulu sihtfinantseerimisest	66 471	55 920
Kasum valuutakursi muutustest	35 654	51 425
kindlustushüvitis	0	2 755
Muud	3 743	2 350
Kokku muud äritulud	111 868	112 450

Lisa 20 Turustuskulud

(eurodes)

	2013	2012
Üür ja rent	-29 890	-27 811
Transpordikulud	-1 762 896	-1 208 260
Mitmesugused bürookulud	0	-26 260
Lähetuskulud	-29 831	-11 215
Riiklikud ja kohalikud maksud	-1 097	-287
Tööjõukulud	-325 609	-259 563
Amortisatsioonikulu	-14 524	-11 275
kaubaalused	-40 997	-40 182
Müügireklaam, mess	-79 427	-133 228
Muud	-194 209	-95 161
Kokku turustuskulud	-2 478 480	-1 813 242

Lisa 21 Üldhalduskulud

(eurodes)

	2013	2012
Energia	-11 157	0
Elektrienergia	-11 157	0
Transpordikulud	-45 100	-28 741
Mitmesugused bürookulud	-89 022	-42 539
Lähetuskulud	-20 180	-2 745
Koolituskulud	-5 800	-9 604
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	-1 483	-3 318
Tööjõukulud	-182 495	-112 609
Amortisatsioonikulu	-55 737	-36 337
Muud	-308 888	-263 461
Ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu	1 482	0
Kokku üldhalduskulud	-718 380	-499 354

Lisa 22 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	-2 161 603	-1 741 193
Sotsiaalmaksud	-719 534	-587 114
Kokku tööjõukulud	-2 881 137	-2 328 307
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	238	208

Lisa 23 Muud ärikulud

(eurodes)

	2013	2012
Kahjum materiaalse põhivara müügist	-2 134	0
Trahvid, viivised ja hüvitised	-596	-741
Muud	-49 065	-15 800
Kokku muud ärikulud	-51 795	-16 541

Lisa 24 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013	31.12.2012	
	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	2 782		3 121
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	0	114 557	11 130

2013	Ostud	Müügid
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	18 555	5 196 754

2012	Ostud	Müügid
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	18 555	5 209 459

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	48 000	15 339

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 26.06.2014

Osaühing Delux (registrikood: 10341245) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
KAIRE LOHK	Sisestaja	26.06.2014
GÖRAN VALDEMAR SJÖHOLM	Juhatuse liige	26.06.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Osaühing Delux ainuosanikule

Oleme auditeerinud Osaühing Delux raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2013, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 5 kuni 23, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaõtjate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Osaühing Delux finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Lembar Kivistik

Vandeaudiitori number 391

OÜ Kivistik Consult

Audiitorettevõtja tegevusloa number 106

Leola 8A-10, Viljandi

26.06.2014

Audiitorite digitaalallkirjad

Osaühing Delux (registrikood: 10341245) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
LEMBAR KIVISTIK	Vandeaudiitor	26.06.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	6 895 838
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 297 173
Kokku	8 193 011
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	8 193 011
Kokku	8 193 011

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Mujal liigitamata mööbli tootmine	31091	9285924	44.75%	Jah
Kodutekstiili tootmine, sh voodipesu, köögirätikud, kardinad, aknasisekatted jm eesriided	13921	6653567	32.06%	Ei
Madratsitootmine	31031	4799731	23.13%	Ei
Spetsialiseerimata hulgikaubandus	46901	12128	0.06%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Göran Valdemar Sjöholm	34509100033		21729 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 4354270
Faks	+372 4354271
E-posti aadress	delux@delux.ee
Veebilehe aadress	www.delux.ee